

Witamy w ankiecie dotyczącej nauki osób dorosłych

Ankieta w innym formacie można otrzymać pod adresem adultlearningsurvey@gov.scot

O ankiecie

Niniejszą ankietę przeprowadza rząd Szkocji we współpracy z organizacją Education Scotland i CLD Standards Council.

Chcielibyśmy zaprosić osoby dorosłe przebywające w Szkocji do wypełnienia ankiety i przekazania nam w ten sposób informacji o miejscach, powodach i terminach swojej nauki, a także sposobie, w jaki proces nauczania można poprawić. Informacje te następnie zostaną wykorzystane przy opracowywaniu strategii uczenia się osób dorosłych w Szkocji.

Dlaczego przeprowadzamy konsultacje?

Rząd Szkocji zdaje sobie sprawę z konieczności rozwijania nauki osób dorosłych. Opracowujemy strategię uczenia się osób dorosłych i chcielibyśmy uzyskać więcej informacji na ich temat. Pomoże to nam w przygotowaniu strategii, która będzie spełniała potrzeby osób uczących się.

Czego chcielibyśmy się dowiedzieć?

Próbujemy dowiedzieć się:

- gdzie osoby dorosłe się uczą;
- kiedy się uczą;
- dlaczego się uczą.

Chcielibyśmy także poznać wyzwania, przed jakimi stają, jeśli chodzi o dostęp do szans na naukę. Szczególnie interesuje nas opinia osób, które się uczą, i tych, które chciałyby się uczyć.

Może to dotyczyć uczenia się osób dorosłych na różne sposoby i w różnych miejscach np.:

- w społecznościach;
- w domu;
- w koledżach;
- w Internecie;
- w miejscu pracy.

W jaki sposób zostaną wykorzystane przekazane informacje?

Przekazane informacje wraz z naszymi partnerami wykorzystamy przy podejmowaniu decyzji dotyczących kształtu strategii uczenia się osób dorosłych w Szkocji. Nie będziemy przechowywać danych osobowych ani przekazywać ich partnerom.

Pytania dotyczące konsultacji

Dodatkowe wyjaśnienia lub odpowiedzi na pytania dotyczące konsultacji można uzyskać od zespołu ds. polityki uczenia się i rozwoju w społeczności (Community Learning and Development Policy Team) pod adresem adultlearning@gov.scot

Welcome to the Adult Learning Survey

If you require this survey in an alternative format, please contact us at adultlearningsurvey@gov.scot

About this survey

This survey is being conducted by the Scottish Government in partnership with Education Scotland and the CLD Standards Council.

We would like to invite adults in Scotland to complete the survey to tell us about where they learn, why they learn, when they learn and how their learning experience could be improved. This information will then be used to develop the adult learning strategy for Scotland.

Why are we consulting?

The Scottish Government recognises the need to develop Adult Learning. We are developing an adult learning strategy and would like to learn more about adult learners. This will help us to develop a strategy to meet the needs of learners.

What we would like to know?

We are trying to find out:

- Where learning takes place
- When learning takes place
- Why learning takes place

We would also like to learn about the challenges people face in trying to access learning opportunities. We are particularly interested in hearing from people who are learning and people who would like to learn.

This could involve adults learning in a range of ways and places, such as:

- in communities
- at home
- in colleges
- online
- in the work place

How will this information I provide be used?

We will use the information you provide, along with our partners, to make decisions on how to develop the Adult Learning Strategy for Scotland. No personal data will be stored or shared with partners.

Questions related to the Consultation

If you require any clarification or have any questions regarding the consultation, please email the Community Learning and Development Policy Team at the following email address adultlearning@gov.scot

<p>Pyt. 1.</p>	<p>Czy obecnie się uczysz? (Are you currently involved in learning?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tak (Yes) • Nie (No)
<p>Pyt. 2.</p>	<p>Gdzie się uczysz? <i>Wybierz wszystkie pasujące opcje</i> (Where are you learning? <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koledź (College) • Lokalne centrum (Community centre) • Szkoła/przedszkole (School/nursery) • W obrębie bloku/domu, w którym mieszkam (Tenants' hall/room) • Kościół (Church) • Biblioteka (Library) • Inna lokalna placówka (Other community venue) • Uniwersytet (University) • W Internecie (Online) • W domu (At home) • W pracy (At work) • Inne (proszę podać): (Other (please specify):) <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 50%; margin-top: 10px;"></div>
<p>Pyt. 3.</p>	<p>Czy wiesz, która organizacja zapewnia Twój kurs? (Do you know which organisation provides your course?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tak (Yes) • Nie (No) <p>Jeśli tak, podaj szczegóły poniżej</p>

	<p>(If yes please provide details below)</p> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>
<p>Pyt. 4.</p>	<p>Czego się uczysz? <i>Wybierz wszystkie pasujące opcje</i> (What are you learning? <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none">• Czytanie, pisanie, liczby (Reading, writing, numbers)• Język angielski (ESOL) (English Language (ESOL))• Umiejętności cyfrowe (Digital skills)• Kwalifikacje (Qualification)• Rozwój osobisty (Personal development) <p>Jeśli odpowiedź to Kwalifikacje / Rozwój osobisty lub Inne, poniżej podaj szczegóły: (If Qualification / personal development or Other please specify below:)</p> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>
<p>Pyt. 5.</p>	<p>Jak się uczysz? (How are you learning?)</p> <ul style="list-style-type: none">• W grupie (In a group)• Na lekcjach indywidualnych (One-to-One)• W Internecie (Online)• Samodzielnie (On my own)• Inne (proszę podać): (Other (please specify):) <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>

<p>Pyt. 6.</p>	<p>Co chcesz osiągnąć dzięki bieżącej nauce? (What do you hope to achieve with your current learning?)</p> <p>Polepszenie: <i>Wybierz wszystkie pasujące opcje</i> (Improvements in: <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Życia osobistego (Personal Life) • Życia rodzinnego (Family Life) • Życia społeczności / wolontariatu / obywatelstwa (Community Life/Volunteering/Citizenship) • Życia zawodowego / szans zatrudnienia (Work Life/Employability) • Finansów/środków (Finances/Money) • Zdrowia fizycznego (Physical Health) • Zdrowia psychicznego (Mental Wellbeing) • Życia towarzyskiego / relacji (np. przyjaźni, nawiązywania kontaktów) (Social Life/Relationships (e.g. friendships, social networking)) • Umiejętności kreatywnych (Creative skills) • Świadomości kulturowej (Cultural awareness) • Inne (proszę podać): (Other (please specify): <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 50%; margin-left: 20px; margin-top: 10px;"></div>
<p>Pyt. 7.</p>	<p>W jaki sposób wybrałeś/-aś to, czego obecnie się uczysz? <i>Wybierz wszystkie pasujące opcje</i> (How did you choose your current learning? <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porady od pracownika ds. uczenia się i rozwoju w społeczności (Advice from a community learning and development worker) • Skierowanie z miejsca pracy (Employability referral) • Broszura/ulotka (Brochure/leaflet) • Strona internetowa (Website) • Media społecznościowe (Social media)

	<ul style="list-style-type: none"> • Przekaz ustny — znajomy? (Word of mouth – friend?) • Doradca zawodowy (Guidance worker) • Skills Development Scotland (My World of Work) (Skills Development Scotland (My world of work)) • Inne (proszę podać) (Other (Please specify):) <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 500px; margin-top: 10px;"></div>
<p>Pyt. 8.</p>	<p>Czy po zakończeniu bieżącej nauki chcesz się podjąć jeszcze czegoś innego? <i>Zaznacz wszystkie pasujące opcje.</i> (Do you intend to progress onto something else after your current learning? <i>Please tick all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurs w koledżu (College course) • Kurs na uniwersytecie (University course) • Dalsza kwalifikacja (A further qualification) • Okazja do uczenia się w społeczności (A community based learning opportunity) • Szkolenie, staż lub kształcenie zawodowe (A training, apprenticeship or vocational programme) • Praca/zatrudnienie (A job/employment) • Lepsza praca lub awans (A better job or a promotion) • Wolontariat (Volunteering) • Grupa, organizacja lub komisja w społeczności (A community group, organisation or committee) • Nie zamierzam podejmować się czegokolwiek innego (I don't intend to progress onto anything else)
<p>Pyt. 9.</p>	<p>Gdzie chciałbyś/-abyś się uczyć, ale obecnie nie jest to możliwe? <i>Zaznacz wszystkie stosowne opcje.</i> (Where would you like to learn that you are not currently able to? <i>Please choose all that apply.</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koledż (College) • Lokalne centrum (Community centre)

- Szkoła/przedszkole
(School/nursery)
- W obrębie bloku/domu, w którym mieszkam
(Tenants' hall/room)
- Kościół
(Church)
- Biblioteka
(Library)
- Uniwersytet
(University)
- W internecie
(Online)
- W domu
(At home)
- W pracy
(At work)
- Jestem zadowolony/-a z obecnych opcji dostępu
(I am happy with current access options)
- Inna lokalna placówka
(Other community venue)

Pyt.
10.

Czego chciałbyś/-abyś się uczyć, ale obecnie nie masz do tego dostępu?
Zaznacz wszystkie stosowne opcje.
(What would you like to learn that you don't currently have access to?
Please choose all that apply.)

- Czytanie, pisanie, liczby
(Reading, writing, numbers)
- Język angielski (ESOL)
(English Language (ESOL))
- Komputery
(Computing)
- Kwalifikacje
(Qualification)
- Rozwój osobisty
(Personal development)
- Jestem zadowolony/-a z obecnych opcji uczenia się
(I am happy with current learning options)
- Inne
(Other)

Jeśli odpowiedź to Kwalifikacje / Rozwój osobisty lub Inne, poniżej podaj szczegóły
(If Qualification / personal development or Other please specify below:)

	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>
Pyt. 11.	<p>Jak wolisz się uczyć? (How would you prefer to learn?)</p> <ul style="list-style-type: none">• W grupie (In a group)• Na lekcjach indywidualnych (One-to-One)• W Internecie (Online)• Samodzielnie (On my own)• Inne (proszę podać): (Other (please specify):) <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>
Pyt. 12.	<p>Jaki sposób dowiadywania się o możliwościach uczenia się preferujesz? <i>Wybierz wszystkie pasujące opcje</i> (How would you prefer to find out about learning opportunities? <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none">• Porady od pracownika ds. uczenia się i rozwoju w społeczności (Advice from a community learning and development worker)• Broszura/ulotka (Brochure/leaflet)• Strona internetowa (Website)• Media społecznościowe (Social media)• Przekaz ustny — znajomy? (Word of mouth – friend?)• Doradca zawodowy (Guidance worker)• Skills Development Scotland (my world of work) (Skills Development Scotland (my world of work))• Inne (proszę podać): (Other (please specify):) <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>

Pyt.
13.

Czy kiedykolwiek napotkałeś/-aś którekolwiek z następujących barier lub wyzwań podczas prób skorzystania z możliwości uczenia się dla osób dorosłych?

(Have you ever faced any of the following barriers or challenges when trying to access adult learning opportunities?)

*Wybierz wszystkie bariery, które utrudniły Ci naukę jako osobie dorosłej
(Please choose all the barriers which have made it difficult for you to learn as an adult)*

- Nie wiem, jakie są dostępne opcje uczenia się
(I don't know what learning is available)
- W mojej okolicy nie ma się gdzie uczyć
(There is nowhere to learn in my local area)
- Nie mam czasu na naukę ze względu na obowiązki opiekuna
(I don't have the time to learn due to my caring responsibilities)
- Nie czuję się pewnie przy komputerze lub korzystaniu z Internetu
(I am not confident with computers or going on line)
- Trudność sprawia mi uzupełnianie wniosków
(I find it difficult to complete applications)
- Martwię się, że mój zły stan zdrowia uniemożliwi mi uczenie się
(I am worried my poor health may stop me learning)
- Słabo znam język angielski
(My English is not good)
- Nie lubiłem/-am uczyć się w szkole i obawiam się, że tak samo będzie w przypadku uczenia się jako osoba dorosła
(I didn't like learning at school and am worried adult learning will be the same)
- Nie czuję się swobodnie z poznawaniem nowych osób
(I am not confident when meeting new people)
- Przejmuję się tym, co myślą o mnie inni
(I am worried what other people think about me)
- Stresuje mnie nauka w dużych grupach
(I am nervous about learning in large groups)
- Nie czuje się pewnie z moją umiejętnością czytania i pisania
(I am not confident reading and writing)
- Stresują mnie rozmowy o pracę
(I get worried about interviews)
- Nie wiem, jak dojeżdżałbym/-abym do miejsca nauki

(I don't know how I would travel to learn)

- Nie stać mnie na pokrywanie kosztów dojazdów do miejsca nauki
(I can't afford the travel costs to go and learn)
- Nie stać mnie na pokrywanie kosztów nauki
(I can't afford the costs of learning)
- Mój pracodawca nie zapłaci za moją naukę, a mnie na nią nie stać
(My employer won't pay for my learning and I can't afford it)
- Do pomocy w nauce potrzebuję specjalnego sprzętu
(I need special equipment to help me learn)
- Nie mam komputera
(I don't have my own computer)
- Prawdopodobnie będę potrzebować dużo pomocy, aby się uczyć
(I might need lots of help to learn)
- Członkowie mojej rodziny i znajomi nie chcą, abym to robił/-a
(My family and friends don't want me to do it)
- Nie mogę się uczyć, ponieważ muszę opiekować się dziećmi
(I can't learn as I have to look after my children)
- Nie mam pewności, że będę w stanie się czegoś nauczyć
(I am not confident that I will be able to learn)
- Nie mogę się uczyć, ponieważ potrzebuję opieki
(I can't learn as I need personal care)
- Mój pracodawca nie da mi czasu wolnego na naukę
(My employer won't give me time off to learn)
- Nie doświadczyłem/-am barier w uczeniu się
(I have not experienced barriers to learning)

- Inne (proszę podać):
(Other (please specify):)

•

<p>Pyt. 14.</p>	<p>Jakiej jesteś płci? (Which gender best describes you?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to answer)• Mężczyzna (w tym transgenderowy mężczyzna) (Male (Including transgender male))• Kobieta (w tym transgenderowa kobieta) (Female (Including transgender female))• Niebinarna (Non-binary)• Wolę własny opis (proszę podać): (Prefer to self-describe (please specify):) <div data-bbox="336 725 1267 824" style="border: 1px solid black; height: 44px; width: 583px; margin-top: 10px;"></div>
<p>Pyt. 15.</p>	<p>Czy uważasz się za osobę niepełnosprawną? (Do consider yourself Disabled?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Tak (Yes)• Nie (No)• Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to answer)
<p>Pyt. 16.</p>	<p>Jeśli tak, zaznacz wszystkie odnoszące się do Ciebie (If yes please tick all that apply)</p> <ul style="list-style-type: none">• Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to answer)• Niepełnosprawność fizyczna (Physical disability)• Niepełnosprawność psychiczna (Mental health disability)• Niepełnosprawność ukryta (Hidden disability)• Trudności w uczeniu się (Learning disability)• Dysleksja (Dyslexia)• Inne (proszę podać): (Other (please specify):) <div data-bbox="405 2076 1337 2152" style="border: 1px solid black; height: 34px; width: 584px; margin-top: 10px;"></div>

<p>Pyt. 17.</p>	<p>Jakie jest Twoje pochodzenie etniczne? (What is your Ethnic Origin?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rasa biała — angielskie/walijskie/szkockie/północnoirlandzkie/brytyjskie (White - English / Welsh / Scottish / Northern Irish / British) • Rasa biała — irlandzkie (White – Irish) • Rasa biała — romskie lub grupa etniczna Irish Travellers (White - Gypsy or Irish Traveller) • Inne pochodzenie etniczne w obrębie rasy białej (Any other White background) • Rasa biała i czarna pochodzenia karaibskiego (White and Black Caribbean) • Rasa biała i czarna afrykańska (White and Black African) • Rasa biała i azjatycka (White and Asian) • Każde inne mieszane/wielorakie pochodzenie etniczne (Any other Mixed / Multiple ethnic background) • Indyjskie (Indian) • Pakistańskie (Pakistani) • Bangladeskie (Bangladeshi) • Chińskie (Chinese) • Inne pochodzenie etniczne w obrębie gałęzi azjatyckiej rasy żółtej (Any other Asian background) • Rasa czarna, gałąź afrykańska (African) • Karaibskie (Caribbean) • Każda inna rasa czarna/afrykańska/karaibska (Any other Black / African / Caribbean background) • Arabskie (Arab) • Każda inna grupa etniczna (Any other ethnic group) • Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to answer)
<p>Pyt. 18.</p>	<p>Czy pracujesz? (Are you employed?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tak

	<p>(Yes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie <p>(No)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to Answer)
<p>Pyt. 19.</p>	<p>Jeśli tak, czy pracujesz - (If yes, do you work -)</p> <ul style="list-style-type: none"> • W pełnym wymiarze godzin (Full time) • W niepełnym wymiarze godzin (Part-time) • Na umowę „zero hours” (Zero Hours contract) • Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to answer) • Inne (proszę podać): Other (please specify):) <div data-bbox="347 987 1241 1070" style="border: 1px solid black; height: 37px; margin-top: 10px;"></div>
<p>Pyt. 20.</p>	<p>Gdzie pracujesz? (Where do you work?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to answer) • Sektor prywatny (np. sklep, firma prywatna, firma handlowa) (Private sector (e.g. shop, private business, commercial company)) • Sektor publiczny (np. rada lokalna, szkoła, NHS) (Public sector (e.g. local council, school, NHS)) • Sektor trzeci (np. organizacja charytatywna, organizacja lokalna) (Third sector (e.g. charity, community organisation)) • Własna firma (Self employed) • Inne (proszę podać): (Other (please specify):) <div data-bbox="320 1756 1251 1832" style="border: 1px solid black; height: 34px; margin-top: 10px;"></div>

Pyt. 21.	<p>Ile osób pracuje w Twojej firmie? (How many people work for your employer?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Maks. 5 (5 employees or less)• Od 5 do 50 (Between 5 and 50 employees)• Od 50 do 200 (Between 50 and 200 employees)• Od 200 do 1000 (Between 200 and a thousand employees)• Ponad 5000 (Over five thousand employees)• Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to answer)
Pyt. 22.	<p>Czy zajmujesz się wolontariatem? (Do you volunteer?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Tak (Yes)• Nie (No)• Odmawiam odpowiedzi (Prefer not to Answer) <p>Jeśli tak, podaj szczegóły (If yes, please describe)</p> <div data-bbox="316 1285 1385 1375" style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>

Pyt.
23.

Które z poniższych stwierdzeń najlepiej opisuje poziom Twoich kwalifikacji
(Which of the following statements best describes your qualifications level)

- Nie mam kwalifikacji
(I have no qualifications)
- Ukończyłem/-am szkołę z ocenami O/standardowymi
(I left school with some O Grades/Standard Grades)
- Ukończyłem/-am szkołę z niektórymi wyższymi kwalifikacjami
(I left school with some Highers)
- Mam kwalifikacje na poziomie HNC/HND
(I have an HNC / HND level qualification)
- Mam wykształcenie wyższe (lub na jeszcze wyższym poziomie)
(I have a Degree level qualification (or above))
- Ukończyłem/-am szkołę z innymi certyfikatami
(I left school with other certificates)
- Otrzymałem/-am inne certyfikaty w społeczności
(I have gained other certificates in the community)
- Otrzymałem/-am inne certyfikaty/kwalifikacje poprzez pracę
(I have gained other certificates / qualifications through work)
- Opisz tutaj inne certyfikaty:
(Please describe other certificates here:)

Pyt.
24.

Co zrobisz/-aś po ukończeniu szkoły?
(What did you do after you left school?)

- Bezpośrednio podjąłem/-ęłam pracę
(I left school and went straight into the workplace)
- Poszedłem/-łam do koledżu
(I left school and went to college)
- Poszedłem/-łam na uniwersytet
(I left school and went to university)
- Poszedłem/-łam na praktyki zawodowe
(I left school and took an apprenticeship)
- Rozpocząłem/-ęłam szkolenia
(I left school and entered training)
- Żadna z powyższych opcji
(None of the above)
- Odmawiam odpowiedzi
(Prefer not to answer)
- Inne (proszę podać):
(Other (please specify):)

Pyt. 25.	<p>Ile masz lat? (Which age bracket applies to you?)</p> <ul style="list-style-type: none">• 16-24 (16-24)• 25-39 (25-39)• 40-49 (40-49)• 50-64 (50-64)• 65+ (65+)
Pyt. 26.	<p>Podaj pierwszą część swojego kodu pocztowego.? (What is the first part of your post code?)</p> <div data-bbox="304 790 459 884" style="border: 1px solid black; width: 97px; height: 42px; margin-left: 10px;"></div>